

تاریخ دباچ: 03 افریل 2026م/ 14 شوال 1447ھ



خطبة جمعة

تاجوق:

"مرمقیت: کقواسن اتاو کماتین"

تربیتن :

اونیت خطبة، بہاگین ققوروسن مسجد

جابتن اگام اسلام سلاغور

"مرمقيت: كقواسن اتاو كماتين"

الْحَمْدُ لِلَّهِ الْقَائِلِ : وَلَا تَقْتُلُوا أَنْفُسَكُمْ إِنَّ اللَّهَ كَانَ بِكُمْ رَحِيمًا.¹
أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ
وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ
وَصَحْبِهِ أَجْمَعِينَ.

أَمَّا بَعْدُ، فَيَا أَيُّهَا الْمُسْلِمُونَ اتَّقُوا اللَّهَ، أَوْصِيكُمْ وَإِيَّايَ بِتَقْوَى
اللَّهِ فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ.
قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : يَتَأَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تُقَاتِهِ وَلَا تَمُوتُنَّ
إِلَّا وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ.²

مسلمين يڄ درحمتي الله سبحانه وتعالى سكالين،

ساي مپرو اڪر ڪيت برساما-سام منيڳڪتن ڪتقواءن
ڪيت ڪقد الله سبحانه وتعالى دغن ملقساناڪن سڪالا

¹ Al-Nisa': 29.

² Ali-'Imran: 102.

ڦرينته دان منيڱگلکن سکالا ڦرکارا يڱ دلارڱن. سموڱ کيت
سموا دبريکن کهاڱيان دان کجايان ددنيا دان داخيرة.

ڦد هاري يڱ موليا اين، خطيب اکن ممبيچاراکن خطبة يڱ
برتاجوق "مرمقيت: کڦواسن اتاو کماتين".

حاضرين جمعة يڱ درحمتي الله سبحانه وتعالی،

چوبا کيت فيکيرکن، سياڦاکه ڦميليڱ سبنر پاوا يڱ کيت
ميليقي هاري اين؟ اداکه اي ميليڱ کيت سڦنوهش اونتوق
دڦرلاکوکن سسوک هاتي، اتاو امانه درڦد الله سبحانه وتعالی
يڱ واجب دڦلهاڙا؟ حقيقتش، اسلام ملتقن ڦنجاڱان پاوا
سباڱاي ساله ساتو مقاصد شريعة (توجوان دان حکمه
سسواتو ڦنشريعتن) يڱ تيدق بوليہ دڦندڱ ريڱن. پاوا بوکن
ميليڱ مطلق ماءنسي اونتوق دڦرماءينکن اتاو دڦرتاروهکن،
سباليڱش اي اداله امانه يڱ اکن دڦرسوءالکن دهادڦن الله
سبحانه وتعالی کلڱ.

فرمان الله سبحانه وتعالى دالم سورة النساء ايات 29
سقرتيمان يڄ دباچاکن قد اول خطبة، مقصودش:

"دان جاڳنله کامو ممبونوه ديري کامو سنديري!
سسوڱځوهڻ الله سنتياس مڱاسيهي کامو."

ايات اين منجادي قرايڱتن يڄ جلس کڄد کيت سموا بهاوا
ستياف قربواتن يڄ مندهکن ديري کڄد بهاي دان کموسنه
جيو اڊاله برتننڱن دڱن تونتوتن اگام. مک، اڦ سهاج
تيندقن يڄ بوليه مڱنچم پاوا سنديري دان اورڱ لاءين بوکن
سهاج ساتو کسالهن قد سودوت اونڊڱ۲، بهکن ساتو
ڦلڱگرن ترهادڦ ڦرينسيڦ اساس دالم اسلام.

حاضرين جمعة يڄ دکاسيهي الله سبحانه وتعالى،

برتيقيق تولق درڦد ڦرينسيڦ منجاڱ پاوا يڄ تله
دجلسکن تادي، خطيب ايڱين ممتيق ساتو سهاج درڦد بايق
فينومينا يڄ برلاکو دالم مشارکت کيت هاري اين، ياءيت
کجالا مت رمڱيت. جلس کجالا اين منچابر ڦرينسيڦ حِفْظُ

النَّفْس (منجاگ پاوا). حقيقت، قربواتن مرمقيت بوکن لاکي
سقدر ايسو سوسيال بياسا، تتاڻي ساتو قربواتن يڻ ملتقن
پاوا دالم کأداءن بهاي، بوکن سهاج پاوا ڊيري سنڊيري، بهکن
توروت مڻچم کسلامتن ڦڦڻونا جالن راي يڻ لاءين.

براڻ بايق کيس کمالڻ يڻ کيت دڻر، يڻ براخير دڻن
کچدراءن ڦاره، سهيڻگ اد يڻ کهيلڻ پاوا؟ سموا اين
برڦونچا درڦد سيڪڦ لالاي دان کايڻين منچاري کسرونوقن
يڻ تيدق براساس.

سلاءين ممهياکن پاوا، راماي دالم کالڻ مت رمقيت
جوک ترليت دڻن ڦرتاروهن کچيل-کچيلن سماس برلومبا.
اقابيل وجود ڦرتاروهن، مک جلس اي ترماسوق دالم
کاتگوري جودي يڻ دحرامکن اوليه الله سبحانه وتعالی.

فرمان الله سبحانه وتعالی دالم سورة المائدة، ايات 90:

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا إِنَّمَا الْخَمْرُ وَالْمَيْسِرُ وَالْأَنْصَابُ وَالْأَزْلَمُ رِجْسٌ
مِّنْ عَمَلِ الشَّيْطَانِ فَأَجْتَنِبُوهُ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ .

"واهائي اورڻ ڀڃ ٻرايمان، سسوغڱوهڻ ممينوم ارق،
برجودي، ڦموجاءن برهالا دان منيليق نصيب دڻن انق ڦانه
اداله (سمواڻ) ڦربواتن ڪوتور (ڪجي) درڦد ڦربواتن شيطان!
مڪ، جاءوهيله (سموا ڦربواتن) ايت اڪر ڪامو برجاي."

جلس دسيني بوڪن سقدر جودي داتس ميجا ڀڃ
مروڪيڪن هرتا، ماله ڦرتاروهن جالنن ڀڃ مليبتڪن پاوا جوڪ
ترماسوق "ڦربواتن شيطان" ڀڃ مستي دجاءوهي.

رسول الله ﷺ جوڪ تله منتڱن ساتو ڦرينسيڦ بسر
دالم اسلام ملالوئي حديث ڀڃ دروايتڪن درڦد عُبَادَة بَن
الصَّامِت رضي الله عنه، ڪات بلياو:

أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، قَضَى أَنْ لَا ضَرَرَ وَلَا
ضِرَارَ

"سسوغڱوهڻ رسول الله ﷺ تله منتڱن بهاوا تيدق
بوليه ملاڪوڪن ڪموضرتن دان تيدق بوليه ممبالس
ڪموضرتن دڻن ڪموضرتن."

(روایت ابن ماجه).

برداسرکن کدوا-دوا دلیل این، کجالا مرمقیت سچارا
جلس برتنتغن دغن دوا قرینسیف اسلام یاءیت منجاگ پاوا
دان جوگ منجاگ هرتا (حِفْظُ الْمَالِ). کجالا مرمقیت این
بوکن سقدر جودي داتس میجا یغ ممبذیرکن هرتا، ماله ای
اداله جودي یغ ممقرتاروهکن پاوا. پاوا یغ دقرتاروهکن قولاً
بوکن سقدر پاوا دیری سندیری، بهکن ممقو مراکوت انسان
لاءین.

سیدغ جمعة یغ برهباکیا،

ملیہت کقد کسن پاوا یغ ترانچم، کچدراءن ککل، تراوما
اهلی کلوارک دان گئگوان کتنترمن مشارکت، دماناکه قرانن
کیت سمو؟ دالم حال این، ایبو باف دان مشارکت تیدق
بولیه برقلوق توبوه. ایبو باف مستی مغمبیل برت دغن
ممنتاو فرقرقن انق ۲، تاهو دغن سیافا مریک برکاون، کمان
مریک فرکی دان باگایمان مریک مگیسی ماس لاقغ. جاغن
کیت هاش ترسدر ستله برلاکون اینسیدن یغ تیدق دایغینی.

سبائيڻ، مولاڪن دڻن مندڪتي، مندڻر دان ممبمبيڻ
انق ۲ سڄق اول. بريڪن نصيحت دڻن ڦنوه حڪمه، تانمڪن
نيلاي اکام دان جاديله چونتوه يڻ بائيق اونتوق انق ۲ ايڪوتي.
ايڻتله، ملنتور بولوه بيارله دري ربوڻن. انق ۲ يڻ دبمبيڻ
دڻن ڪاسيه سايڻ دان ڦرهاتين سڄق اول، اِن شاء الله اڪن
جادي لبيه قوات اونتوق منولق ڦغاروه يڻ مروسقڪن.

دالم ماس يڻ سام، ڪيت جوڪ ڦرلو مپدياڪن جالن
الترناتيف يڻ لبيه بائيق اونتوق انق ۲ مودا. اسلام تيدق
منولق مينت مريڪ يڻ سوڪڪن چابرن، بهڪن مڃيعتراف
ڦوتينسي ترسبوت. نامون، مينت ايت ڦرلو دسالورڪن ڪاره يڻ
سلامت دان برمنفعت. جاڻن ڪيت هان ملارڻ تنڦا مپدياڪن
رواڻ دان ڦلواڻ.

ماري سام ۲ ڪيت بريڪن ڪالڦن اونتوق مريڪ سرتاي
اڪتيوڻي سوڪن يڻ ترڪاول، ڦروڪرم ڦڻعمارهن دمسجد
سوراو، سرتا ڪڪياتن ڪومونيتي يڻ ممڦو ممبينا جاتي ديري
دان ديسيڦلين. جڪ تيدق دبمبيڻ انق ۲ مودا اين، بيمبڻ

مريک اکن ترجروموس کجالن يڄ ساله، اومقام لايڄ ۲
ڦوتوس تالي، تراومبڄ-امبيڄ تنڦا اره.

سيدڄ جمعة انق ۲ مودا يڄ درايعکن،

جاڻن سکالي-کالي کيت گادايکن پاوا دجالن راي دمي
کسرونوقن يڄ سمنتارا اتاو تاروهن يڄ سيا ۲، کران ستياڦ
دتيق کهيدوقن کيت اداله امانه يڄ تق ترنيلاي دري الله
سبحانه وتعالی. ستياڦ نفس ممباوا تڄگوڄجواب، ستياڦ
لڄکه يڄ دأمبيل اکن دڦرسوءالکن دهداڦن. جاڻن بيارکن
کأیڄين سساعت مراکوت کبرکتن، کسلامتن ديري، ماله
منيڄگلکن کسدين دان تراوما کڦد کلوارک سرتا اورڄ
سکليليڄ.

سالورکن تناک، کبرانين دان مينت کيت کاره يڄ سلامت،
برمنفعت، دان دبرکتي. جاديکن ستياڦ تيندق تندوق کيت
سباکاي وسيله کباءيقن، بوکن ڦينتو کهنچورن. موک الله
سبحانه وتعالی مليندوڄي کيت درڦد سبارڄ اکتیوي تي برهائي
يڄ مراکوت پاوا، منجاديکن کيت همبا يڄ برتڄگوڄجواب،

برهاتي-هاتي، دان سنتياس منجاگ کسلامتن ڊيري سرتا اورڻ
لاءين.

ساوداراکو سيدڻ جمعة يڻ دحرمتي،

مڃاڻي خطبة قد هاري اين، ماريله کيت مڃمبيل
ببراق ڦڄاڃرن يڻ بوليہ دجاڊيکن قدومن دالم کهيڊوڦن
سهارين:

1. کيت هندقله مملهارا پاوا سباڳاي امانه ڊري الله
سبحانه وتعالی دان ميڊري بهاوا ستياڦ دتيق کهيڊوڦن سرتا
لڻکه يڻ دأمبيل اکن دڦرسوءالکن دهڊاڦن. پاوا بوکن حق
مطلق کيت دان مندههکنش کڦد بهاوي اڊاله دوسا بسر
دسيي شرع.

2. کيت هندقله منولق سڳالا بنتوق کموضرتن دان
ڦرجودين، ترماسوق کڄالا مرمڻيت دان ڦرتاروهن جالنن،
کران اي بوکن سهاڄ مڻچم پاوا ڊيري سنڊيري دان اورڻ
لاءين، ماله ممبوک ڦينتو دوسا دان ممباوا کروکين.

3. کیت هندقله ممائینکن قرانن اکتیف سباگای ایبو
باڦ، مشارکت، دان ڦمیشین انق مودا دغن ممنتاو،
ممبیمبیغ سرتا میدیاکن رواغ یغ سلامت دان برمنفعت
سوقایا مینت دان کبرانین مریک دسالورکن کاره یغ دبرکتی،
برمنفعت کغد دیری دان اورغ لاءین.

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ
وَأَنْفِقُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَلَا تُلْقُوا بِأَيْدِيكُمْ إِلَى التَّهْلُكَةِ وَأَحْسِنُوا إِنَّ
اللَّهَ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ.

"دان بلنجاکنله (هرتا بندامو) دجالن الله (اونتوق
منکقکن اکام الله) دان جاغنله کامو منچامقکن دیریمو
سندیری کدالم کبیناساءن (دغن برسیکف بخیل) دان
بربوات باءیقله کران سسوغکوهش الله مڠاسیهی اورغ یغ
بربوات باءیق."

(سورة البقرة: 195).

بَارَكَ اللَّهُ لِي وَلَكُمْ فِي الْقُرْآنِ الْعَظِيمِ وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيهِ مِنَ
الآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ وَتَقَبَّلْ مِنِّي وَمِنْكُمْ تِلَاوَتُهُ إِنَّهُ هُوَ
السَّمِيعُ الْعَلِيمُ.

أَقُولُ قَوْلِي هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ لِي وَلَكُمْ وَلِسَائِرِ
الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ فَاسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ.

خطبة كدوا

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَنْزَلَ الشَّرِيعَةَ، هَدَى لِلنَّاسِ وَرَحْمَةً،
أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا
عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى
آلِهِ وَأَصْحَابِهِ وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ. أَمَّا بَعْدُ، فَيَا
عِبَادَ اللَّهِ اتَّقُوا اللَّهَ أَوْصِيَكُمْ وَإِيَّايَ بِتَقْوَى اللَّهِ فَقَدْ فَازَ
الْمُتَّقُونَ.

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ
وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا.³

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ
أَجْمَعِينَ.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ
مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ، بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.

³ Al-Ahzab: 56.

اَللّٰهُمَّ اَعِزَّ الْاِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِيْنَ، وَاَذِلَّ الشِّرْكَ وَالْمُشْرِكِيْنَ، وَدَمِّرْ
اَعْدَاءَ الدِّيْنِ، وَاَجْعَلْ هٰذَا الْبَلَدَ اَمِنًا مُّطْمَئِنًّا وَسَائِرَ بِلَادِ
الْمُسْلِمِيْنَ.

اَللّٰهُمَّ وَفِّقْ اَئِمَّةَ الْمُسْلِمِيْنَ وَوُلَاةَ اُمُوْرِهِمْ وَجَمِيْعَ الْمُسْلِمِيْنَ لِمَا
فِيْهِ صَلاَحُ الْبِلَادِ وَالْعِبَادِ.

اَللّٰهُمَّ اِنَّا نَسْأَلُكَ وَنَتَوَسَّلُ اِلَيْكَ بِنَبِيِّكَ الْاَمِيْنِ، وَنَسْأَلُكَ
بِاسْمَائِكَ الْحُسْنٰى، وَصِفَاتِكَ الْعُظْمٰى، اَنْ تَحْفَظَ بَعِيْنَ
عِنَايَتِكَ الرَّبَّانِيَّةَ، وَبِحِفْظِ وَقَايَتِكَ الصِّمْدَانِيَّةَ، جَلَالَةَ مَلِكِنَا
الْمُعَظَّمِ، سُلْطَانَ سَلَغُوْر، سُلْطَانَ شَرَفُ الدِّيْنِ اَدْرِيسِ شَاهِ
الْحَاجِ ابْنِ الْمَرْحُومِ سُلْطَانَ صَلَاحُ الدِّيْنِ عَبْدِ الْعَزِيْزِ شَاهِ
الْحَاجِ. اَللّٰهُمَّ اَدِمِ الْعَوْنَ وَالْهِدَايَةَ وَالتَّوْفِيْقَ، وَالصِّحَّةَ
وَالسَّلَامَةَ مِنْكَ، لِوَلِيِّ عَهْدِ سَلَغُوْر، تَعَكَوْ اَمِيْر شَاهِ ابْنِ
السُّلْطَانَ شَرَفُ الدِّيْنِ اَدْرِيسِ شَاهِ الْحَاجِ، فِيْ اَمْنٍ وَصَلَاحٍ
وَعَافِيَةٍ بِمَنْكَ وَكَرَمِكَ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْاِكْرَامِ. اَللّٰهُمَّ اَطْلُ
عُمْرَهُمَا مُصْلِحِيْنَ لِلْمَوْظَفِيْنَ وَالرَّعِيَّةِ وَالْبِلَادِ، وَبَلِّغْ
مَقَاصِدَهُمَا لِطَرِيْقِ الْهُدٰى وَالرَّشَادِ.

يا الله! کوهکنله عقیده اومت اسلام برترسکن اجرن
اهل السنة والجماعة یغ براد داتس جالن نبی محمد ﷺ دان
قارا صحابت رضي الله عنهم، سقرتي یغ تله دروموسکن اولیه
امام ابو حسن الأشعري دان امام ابو منصور الماتوريدي،
برعمل دغن مذهب الشافعي دان منريما تيک مذهب یغ
لاءین، سرتا برتصوف دغن جالن امام جُنید البَغْدَادِي دان
امام الغزالي. جاءوهکنله کامي درقد سکالا بنتوق رسواه دان
ساله گونا کواس، بکیتو جوک کسستن دان صیفت
ایکستريم، سرتا لیندوغيله کامي درقد فتنه یغ بولیه مځوکت
کساتوان دان قرقادوان اومت اسلام.

يا الله! کورنياکنله کأمانن دان کمعمورن کځد نکارا دان
نکري کامي. قلیهاراله کامي درقد سکالا بنتوق بالا بنچان،
فتنه دان مصیبة. انوگرهکنله کځد کامي قارا قمیمقین یغ
براینتيگريتي، تگس دان براني منگقکن کبزن برلندسکن
شریعتمو.

يا الله! ليندوغيله اومت اسلام دان مسجد الأقصى
دفلستين. قليماراله مريک درقد کظاليمن دان کجاهتن، سرتا
کورنياکنله مريک کتابهن، کقواتن، دان کمنغن.

رَبَّنَا هَبْ لَنَا مِنْ أَزْوَاجِنَا وَذُرِّيَّاتِنَا قُرَّةَ أَعْيُنٍ وَاجْعَلْنَا لِلْمُتَّقِينَ إِمَامًا.⁴
رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ.⁵
عِبَادَ اللَّهِ، إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَايَ ذِي الْقُرْبَى وَيَنْهَى
عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ.⁶
فَاذْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذْكُرْكُمْ وَاشْكُرُواهُ عَلَى نِعَمِهِ يَزِدْكُمْ،
وَاسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ يُعْطِكُمْ وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا
تَصْنَعُونَ.

⁴ Al-Furqan: 74.

⁵ البقرة: 201.

⁶ Al-Nahl: 90.